

50 phrases pour parler de la santé en chinois

1	tòng 痛	mal
	Wǒ quánshēn dōu tòng. 我全身都痛。	J'ai mal partout !
2	suān 酸	courbature / ankylosé
	Zǒu le yī tiān lù le, wǒ de tuǐ hǎo suān. 走了一天路了，我的腿好酸。	J'ai les jambes ankylosées après cette journée de marche !
3	zhǒng 肿	gonfler
	Tā de zuǒ yǎn bìng rén dǎ zhǒng le. 他的左眼被人打肿了。	Il a reçu un coup à l'œil gauche, il est tout gonflé.
4	yǎng 痒	démanger

	Tā de tuǐ bì wénzi yǎo le, xiànzài hǎo yǎng. 她的腿被蚊子咬了，现在好痒。	Elle a été piquée par des moustiques et depuis, ses jambes la démangent très fort.
5	má 麻	engourdi
	Nǐ de shǒu yīdìng bì dòng má le ba! 你的手一定被冻麻了吧！	Tes mains doivent être tout engourdis avec ce froid !
6	bùshūfu 不舒服	ne pas se sentir bien
	Tā zuìjìn shēntǐ yǒudiǎn bùshūfu. 她最近身体有点不舒服。	Ces derniers temps, elle ne se sent pas très bien.
7	shēngbìng 生病	être malade
	Wǒ hǎoxiàng shēngbìng le, nǐ néng sòng wǒ qù yīyuàn ma? 我好像生病了，你能送我去医院吗？	Je crois que je suis malade. Pourrais-tu m'emmener à l'hôpital, s'il te plaît ?
8	gǎnmào 感冒	être enrhumé

	Wǒ yǐjīng gǎnmào yī gè lǐbài le. 我已经感冒一个礼拜了。	Cela fait déjà une semaine que je suis enrhumé.
9	zháoliáng 着凉	prendre froid
	Duō chuān diǎn yīfu, bùrán nǐ huì zháoliáng de. 多穿点衣服，不然你会着凉的。	Habille-toi plus chaudement, tu risques de prendre froid !
10	liúgǎn 流感	attraper la grippe
	Zuìjìn hěn duō rén dé le liúgǎn. 最近很多人得了流感。	Ces derniers temps, beaucoup de gens ont attrapé la grippe.
11	késou 咳嗽	tousser
	Tā zhěnggè shàngwǔ dōu zài késou. 他整个上午都在咳嗽。	Il a toussé toute la matinée.
12	fāshāo 发烧	avoir de la fièvre

	Wǒ juéde wǒ fāshāo le, nǐ néng bāng wǒ liáng yīxià tǐwēn ma? 我觉得我发烧了，你能帮我量一下体温吗？	Je crois que j'ai de la fièvre. Pourrais-tu prendre ma température, s'il te plaît ?
13	liú bítì 流鼻涕	avoir le nez qui coule
	Wǒ liú bítì liú de hěn lìhai. 我流鼻涕流得很厉害。	Mon nez n'arrête pas de couler !
14	tù 吐	vomir
	Yóuyú yùnchē, tā yǐlùshàng tù le hěn duō cì. 由于晕车，她一路上吐了很多次。	Comme elle souffre du mal des transports, elle a vomi plusieurs fois pendant le trajet.
15	ěxīn 恶心	avoir la nausée
	Wǒ hūrán juéde hěn ěxīn, yǒudiǎn xiǎng tù. 我忽然觉得很恶心，有点想吐。	J'ai la nausée tout d'un coup, j'ai envie de vomir.
16	lādùzi 拉肚子	avoir la diarrhée

	Tā měicì hē niúnǎi dōu huì lādūzi. 她每次喝牛奶都会拉肚子。	Elle a la diarrhée chaque fois qu'elle boit du lait.
17	chōujīn 抽筋	avoir des crampes
	Ā! Wǒ de tuǐ chōujīn le! 啊！我的腿抽筋了！	Aie ! J'ai une crampe à la jambe !
18	tóutòng 头痛	mal de tête
	Tā měitiān zǎoshang xǐnglái dōu huì tóutòng. 他每天早上醒来都会头痛。	Tous les matins, il se lève avec un mal de tête.
19	tóuyūn 头晕	avoir la tête qui tourne / avoir des vertiges
	Wǒ yǒudiǎn tóuyūn, xiǎng qù tǎng yīhuìr. 我有点头晕，想去躺一会儿。	J'ai des vertiges... je crois que je vais me coucher un peu.
20	shīmián 失眠	insomnie

	<p>Wǒ zuìjìn shīmián hěn yánzhòng, néng bùnéng gěi wǒ kāi yīdiǎn ānmiányào? 我最近失眠很严重，能不能给我开一点安眠药？</p>	Ces derniers temps, je souffre de fortes insomnies. Pourriez-vous me prescrire des somnifères, s'il vous plaît ?
21	yátòng 牙痛	mal de dents
	<p>Wǒ de yá tòng le yī zhěngtiān le, nǐ néng tuījiàn yī gè hǎo yīdiǎn de yáyī ma? 我的牙痛了一整天了，你能推荐一个好一点的牙医吗？</p>	J'ai eu mal aux dents toute la journée. Pourrais-tu me recommander un bon dentiste, s'il te plaît ?
22	duì ... guòmǐn 对 ... 过敏	être allergique à
	<p>Nǐ duì shénme yào guòmǐn ma? 你对什么药过敏吗？</p>	Es-tu allergique à certains médicaments ?

23	biànmì 便秘	constipation
	Duō chī shūcài, shuǐguǒ kěyǐ fángzhǐ biànmì. 多吃蔬菜、水果可以防止便秘。	Manger beaucoup de fruits et légumes aide à prévenir la constipation.
24	pínxuè 贫血	anémie
	Yīshēng shuō wǒ yǒudiǎn pínxuè, yīnggāi duō chī diǎn hán tiě de shíwù. 医生说我有点贫血，应该多吃点含铁的食物。	Le docteur m'a dit que je souffrais d'anémie, et que je devrais manger plus d'aliments riches en fer.
25	yūndǎo 晕倒	s'évanouir / tourner de l'oeil
	Wǒ yī kàndào xuè jiù huì yūndǎo. 我一看到血就会晕倒。	La vue du sang me fait tourner de l'œil !
26	shòushāng 受伤	être blessé
	Wǒ de xīgài shòushāng le, zànshí bùnéng pǎobù. 我的膝盖受伤了，暂时不能跑步。	Je ne peux plus courir pour le moment, car je me suis blessé aux genoux.

27	niǔshāng 扭伤	se fouler (un membre)
	Tā bìe yī kuài shítou bàndǎo niǔshāng le jiǎohuái. 他被一块石头绊倒扭伤了脚踝。	Il s'est foulé la cheville en achoppant sur une pierre.
28	áizhèng 癌症	cancer
	Wǒ tīngshuō tā dé le áizhèng. 我听说他得了癌症。	J'ai entendu dire qu'il avait le cancer.
29	shíwùzhòngdú 食物中毒	intoxication alimentaire
	Nǐ shíwùzhòngdú guo ma? 你食物中毒过吗？	As-tu déjà eu une intoxication alimentaire ?
30	xīnzàngbìng 心脏病	maladie cardiaque

	Tā yīzhí dōu hěn xǐhuan chī féiròu, suǒyǐ xiànzài yǒu xīnzàngbìng. 他一直都很喜欢吃肥肉，所以现在有心脏病。	Il a toujours aimé manger de la viande grasse. Résultat : maintenant, il souffre d'une maladie cardiaque.
31	xīnzàngbìng fāzuò 心脏病发作	crise cardiaque
	Tā de xīnzàngbìng fāzuò le, kuài jiào jiùhùchē. 他的心脏病发作了，快叫救护车。	Il est en train de faire une crise cardiaque, appelle vite l'ambulance !
32	fāyán 发炎	être enflammé / s'enflammer
	Tā shǒu shàng de shāngkǒu fāyán le. 她手上的伤口发炎了。	Sa blessure à la main s'est enflammée.
33	shuǐpào 水泡	ampoule
	Wǒ de xié bù tài héjiǎo, zǒu duō le lù jiǎo jiù huì qǐ shuǐpào. 我的鞋不太合脚，走多了路脚就会起水泡。	Mes chaussures ne sont pas à la bonne taille, j'ai des ampoules si je marche trop longtemps.

34	méiyōu shíyù 没有食欲	ne pas avoir d'appétit
	Tā méiyōu shíyù, shénme dōu bùxiǎng chī. 她没有食欲，什么都不想吃。	Elle n'a pas d'appétit, elle ne veut rien manger.
35	xiāohuàbùliáng 消化不良	indigestion
	Wǒ chī le tài duō de yóunì shíwù le, xiànzài yǒudiǎn xiāohuàbùliáng. 我吃了太多的油腻食物了，现在有点消化不良。	J'ai mangé trop gras. Résultat : maintenant, j'ai une indigestion.
36	wèitòng 胃痛	mal au ventre
	Tā měicì hē niúnǎi dōu huì wèitòng. 她每次喝牛奶都会胃痛。	Elle a mal au ventre chaque fois qu'elle boit du lait.
37	hūxī kùnnan 呼吸困难	difficultés respiratoires
	Rúguǒ kōngqìwūrǎn hěn yánzhòng, wǒ jiù huì hūxī kùnnan. 如果空气污染很严重，我就会呼吸困难。	Je souffre de difficultés respiratoires quand la qualité de l'air est très mauvaise.

38	tángniàobìng 糖尿病	diabète
	Tā bìe zhěnduàn wéi tángniàobìng. 他被诊断为糖尿病。	On lui a diagnostiqué un diabète.
39	zhǒngliú 肿瘤	tumeur
	Tā zhǎng le yī gè èxìng de rǔfáng zhǒngliú. 她长了一个恶性的乳房肿瘤。	Elle a développé une tumeur maligne du sein.
40	shāngkǒu 伤口	blessure
	Bāozā shāngkǒu zhīqián yīdìngyào qīngxǐ. 包扎伤口之前一定要清洗。	Il faut nettoyer la blessure avant de la panser.
41	liúxuè 流血	saigner
	Jīntiān wǒ qiē cài shí bù xiǎoxīn qiē dào le shǒu, liú le hěn duō xuè. 今天我切菜时不小心切到了手，流了很多血。	Je me suis coupé la main par inadvertance tout à l'heure en éminçant des légumes, et j'ai beaucoup saigné.

42	chuánrǎn 传染	transmettre / contaminer
	Nǐ lí wǒ yuǎn yīdiǎn, wǒ bùxiǎng bǎ gǎnmào chuánrǎn gěi nǐ. 你离我远一点，我不想把感冒传染给你。	Ne t'approche pas trop de moi, je n'ai pas envie de te transmettre mon rhume !
43	hūnmí 昏迷	coma
	Tā yǐjīng hūnmí sān tiān le, jiārén dōu hěn dānxīn. 她已经昏迷三天了，家人都很担心。	Sa famille est très inquiète : cela fait déjà trois jours qu'elle est dans le coma.
44	gāoxuèyā 高血压	hypertension
	Gāoxuèyā tōngcháng méiyǒu míngxiǎn de zhèngzhuàng. 高血压通常没有明显的症状。	L'hypertension ne s'accompagne généralement d'aucun symptôme. Remarque : 血 possède deux transcriptions en pinyin : xuě et xuè. « Xuě » correspond à la forme orale et « xuè », à l'écrite. Dans cette vidéo, nous avons choisi la première.
45	xìngbìng 性病	MST (maladie sexuellement transmissible)

	Tā xiǎng qù yīyuàn zuò yī gè xìng bìng jiǎnchá. 他想去医院做一个性病检查。	Il veut aller à l'hôpital pour faire un dépistage des MST.
46	àizībìng 艾滋病	sida
	Àizībìng shì yīzhǒng zhìmìng de jíbìng. 艾滋病是一种致命的疾病。	Le sida est une maladie mortelle.
47	gēshāng 割伤	se couper
	Tā guāhúzi de shíhou bù xiǎoxīn bǎ zìjǐ gēshāng le. 他刮胡子的时候不小心把自己割伤了。	Il s'est coupé par inadvertance en se rasant.
48	shàishāng 晒伤	coup de soleil
	Wǒ shàngzhōu zài hǎitān shàng shuìzháo le, ránhòu bèi shàishāng le. 我上周在海滩上睡着了，然后被晒伤了。	Je me suis endormi sur la plage la semaine dernière. Résultat : j'ai attrapé un coup de soleil.
49	bìngdú 病毒	virus

	Liúgǎn shì yóu bìngdú yǐnqǐ de. 流感是由病毒引起的。	La grippe est provoquée par un virus.
50	xìjūn 细菌	bactéries / germes
	Xiāodúshuǐ néng shāsǐ dàbùfen de xìjūn. 消毒水能杀死大部分的细菌。	Les désinfectants tuent presque toutes les bactéries.